



Qualquer dúvida referente à reprodução
deste material contacte Eng. Embalagem 3M.
Tel: (019) 864-7223 / 8647165.



FI-333 REV:01 (DEZ/04)



3M ESPE

Z100™

**Restaurador Fotopolimerizável
para anteriores e posteriores**

Adper Single Bond™2

**Adesivo Fotopolimerizável
Frasco Único**



Instruções de Uso





Qualquer dúvida referente à reprodução
deste material contacte Eng. Embalagem 3M.
Tel: (019) 864-7223 / 8647165.

3M

FI-333 REV:01 (DEZ/04)



Fam. Resp. Roberta F. Franchin CRF-SP 15095

3M ESPE Z100™

Lote: Impresso no produto
Registro ANVISA 10002070004

3M ESPE Adper Single Bond™2
Adesivo Fotolimerizável

Lote: Impresso no produto
Registro ANVISA 10020750165

3M ESPE Adper Single Bond™2 é altamente inflamável.

FL-333 REV:01
H0.0020.0593.4

Fabricado por:
3M ESPE/USA
2111 McGaw Avenue
Irvine, CA 92714 (Adper Single Bond 2)
St. Paul, MN 55144-1000 (Z100)
Distribuído por:
3M ESPE Produtos Dentários
3M do Brasil Ltda.
Via Anhangüera, km 110 - Sumaré - SP
CNPJ 45.985.371/0001-08 - Indústria Brasileira


Centro de Relacionamento com o Cliente
CRC 3M: 0800-155150
Home Page: www.3MESPE.com.br
e-mail: faleconosco@3M.com.br





Qualquer dúvida referente à reprodução
deste material contacte Eng. Embalagem 3M.
Tel: (019) 864-7223 / 8647165.

3M

FI-333 REV:01 (DEZ/04)



3M ESPE Z100™

Restaurador Fotopolimerizável para dentes anteriores e posteriores

Informações Gerais

O Restaurador **Z100™** 3M é um compósito polimerizável por luz e radiopaco. Foi desenvolvido para uso em restaurações de dentes anteriores e posteriores. O Restaurador **Z100** possui tamanho médio de partículas de 0,6 micrômetros. O filler é Zircônia/Sílica, representando 71 % em volume. Contém parte orgânica com Bis-GMA e TEGDMA. Os Sistemas Adesivos dentais **3M ESPE** são utilizados para unir permanentemente a restauração à estrutura dental. O restaurador está disponível em uma variedade de cores em seringas tradicionais.

Composição:

- Bisfenol-A glicildimetacrilato (Bis-GMA)
- Trietilenoglicoldimetacrilato (TEGDMA)
- Zircônia / sílica.

Indicações:

O restaurador **Z100** é indicado para uso em:
Restaurações diretas de dentes anteriores e posteriores.
Preenchimento de núcleo.
Estabilidade de dentes com mobilidade periodontal.

Precauções:

O restaurador **Z100** contém metacrilatos. Uma pequena porcentagem da população apresenta resposta alérgica a resinas de acrilato. Para reduzir o risco de resposta alérgica, minimize a exposição a esses materiais. Em particular, a exposição a resinas não polimerizadas deve ser evitada. Recomenda-se o uso de luvas e uma técnica onde o contato direto seja evitado ao máximo. Se o material restaurador entrar em contato com a pele, lave imediatamente o local com água e sabão. O acrilato pode penetrar em luvas usadas. Se o restaurador contatar as luvas, remova-as e as descarte; lave as mãos imediatamente com água e sabão e coloque luvas novas. Se ocorrer contato acidental com os olhos ou contato prolongado com tecido oral mole, lave imediatamente com água em abundância.

Instruções de Uso:

I. PRELIMINAR

Profilaxia: Os dentes devem ser limpos com pedra-pomes e água para remoção de manchas da superfície.

Seleção da cor: Antes de isolar o dente, selecione a(s) cor(es) apropriada(s) do material restaurador. Algumas sugestões para a escolha correta da cor estão listadas abaixo.

Cor: Os dentes não são monocromáticos. Cada uma das três áreas do dente possui uma cor característica.

Área Gingival: Se a restauração é na área gengival do dente, observe a quantidade de coloração amarela que ela contém.

Área do Corpo do Dente: Restaurações no corpo do dente podem conter características de cores cinza, amarela ou marrom.

Área Incisal: A borda incisal do dente pode conter uma coloração azul ou cinza. A translucidez desta área e a translucidez da extensão do dente que





Qualquer dúvida referente à reprodução deste material, contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.



FI-333 REV:01 (DEZ/04)

está sendo restaurado deve imitar os dentes vizinhos.
Restaurações Profundas: A coloração que o material restaurador exibe é afetada pela sua espessura. A combinação de cores pode ser obtida utilizando-se uma escala de cores para escolher a cor mais apropriada para a espessura da restauração.

Mock-up: Coloque uma pequena quantidade de material na cor escolhida no dente não condicionado com ácido. Manipule o material para aproximar a espessura e a forma da restauração. Fotopolimerize. Avalie a combinação de cores sob diferentes fontes de luz. Remova o material restaurador do dente não condicionado usando um explorador. Repita o processo com até que a combinação de cores desejada seja alcançada.

Isolamento: Lençol de borracha é o método preferido de isolamento. Rolos de algodão e um sugador também podem ser utilizados.

II. RESTAURAÇÕES DIRETAS

Preparo Cavitário:

Restaurações de dentes anteriores: Use preparos convencionais de cavidades para todas as restaurações de Classes III, IV e V.

Restaurações de dentes posteriores: Prepare a cavidade. Todos os ângulos devem ser arredondados. Nenhum resíduo de amálgama ou outro material deve ser deixado no interior do preparo pois poderá interferir na transmissão de luz e conseqüentemente na dureza do material restaurador.

Proteção Pulpar: Se ocorrer exposição pulpar utilize uma quantidade mínima de hidróxido de cálcio seguida de uma fina camada do 3M Vitrebond^{TR} Ionômero de Vidro para Forramento e Base. O Vitrebond pode também ser utilizados em cavidades profundas sem exposição da polpa. Veja as instruções de uso do Vitrebond para maiores detalhes.

Colocação da Matriz: Restaurações de dentes anteriores: Tiras de poliéster ou coroas transparentes podem ser usadas para minimizar a quantidade em excesso de material.

Restaurações de dentes posteriores: Utilize uma tira matriz metálica fina pré-contornada e insira as cunhas firmemente. Utilize a tira matriz para estabelecer contorno proximal e área de contato. Adapte a tira matriz para selar a área gengival e evite excessos.

Nota: Se preferir, a matriz pode ser colocada após o ataque ácido e aplicação do adesivo.

Sistema Adesivo: Siga as instruções do fabricante procedendo ataque ácido seguido do sistema adesivo e fotopolimerização.

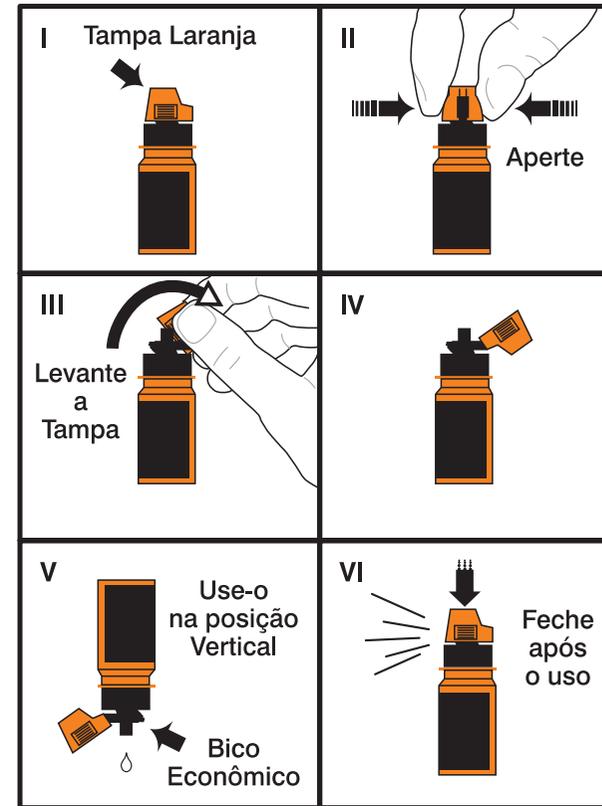
Dispensa do Compósito: Siga as instruções correspondentes ao sistema escolhido.

Seringa: Dispense a quantidade necessária de material restaurador da seringa no bloco de espatulação virando o parafuso rosqueado vagarosamente no sentido horário. Para prevenir o escoamento do material depois de dispensada a quantidade necessária, vire meia-volta o parafuso rosqueado no sentido anti-horário para interromper o escoamento do material. Recoloque a tampa imediatamente na seringa. Se não for usado imediatamente, o material dispensado deverá ser protegido da luz.

Leve o material restaurador à cavidade usando um instrumento não metálico.



3M ESPE ADPER SINGLE BOND™ 2





3M

DESSENSIBILIZAÇÃO
DE RAIZ EXPOSTA3M ESPE Adper Single Bond™2 Adesivo
Fotopolimerizável

Preparação:

Limpe cuidadosamente a superfície radicular com pasta de pedra-pomes.
Enxágüe e seque com ponta de papel absorvente ou algodão.



Passo 1 - Condicionamento Ácido:

- Aplique o **Scotchbond Ácido** de Ataque à superfície da dentina. Espere 15 segundos.
- Retire o excesso de água com ponta de papel absorvente ou algodão, deixando a superfície úmida.



Passo 2 - Adesivo:

- Aplique 2 cobrimentos consecutivos de **Single Bond 2** à superfície da dentina.
- Seque levemente por 2 segundos. Aguarde 30 segundos.
- Polimerize com luz por 10 segundos.
- Repita todo o procedimento do passo 2.



Passo 3

- Remova a camada inibida pelo oxigênio com gaze umedecida.

Colocação do material em dentes anteriores:

Coloque e fotopolimerize o material restaurador em incrementos conforme indicado na tabela abaixo.

Transborde a cavidade para permitir a extensão do compósito além da margem cavitária. Contorne e modele com os instrumentos apropriados.

Evite luz intensa no campo de trabalho.

Sugestões para colocação em dentes posteriores:

Para facilitar a adaptação, uma primeira camada de 1 mm de espessura deve ser aplicada e adaptada à caixa proximal.

Um instrumento deve ser usado para adaptar o material em toda a cavidade interna.

Polimerização: O restaurador **Z100** só será polimerizado quando exposto à luz. Polimerize cada incremento por exposição da superfície inteira a uma fonte de luz visível de alta intensidade, como a dos aparelhos fotopolimerizadores 3M ESPE. Coloque a ponteira do aparelho o mais próximo possível do material restaurador. O tempo de polimerização e espessura máxima do incremento para cada cor está listado abaixo:

Cor	Espessura (mm)	Tempo (seg.)
A1	2,5	40
A2	2,5	40
A3	2,5	40
A3.5	2,5	40
A4	2,0	40
B2	2,5	40
B3	2,5	40
C2	2,5	40
C4	2,0	40
CG	2,0	40
CY	2,0	40
D3	2,5	40
I	2,5	40
P	2,5	40
UD	2,0	40

Acabamento: Contorne a superfície da restauração com pedras ou pontas diamantadas finas. Contorne as superfícies proximais com as Tiras de Lixa 3M.

Ajuste da Oclusão: Verifique a oclusão com papel de articulação fino. Examine os contatos centrais e oclusais. Ajuste cuidadosamente a oclusão, removendo material com pedra ou ponta diamantada de polimento fino.

Polimento: Dê polimento com o 3M **Sof-Lex** Sistema de Acabamento e Polimento e com pedra branca ou pontas de borracha nos pontos onde os discos não alcançam.

IV. ESTOCAGEM E UTILIZAÇÃO

Não exponha materiais restauradores a altas temperaturas ou luz intensa.

Os kits não abertos devem ser refrigerados (40°F ou 4°C) para estender o tempo de vida útil do produto. Deixe chegar à temperatura ambiente antes de usá-los. Não estoque junto a materiais que contenham eugenol.

As pastas foram desenvolvidas para serem utilizadas à temperatura ambiente de aproximadamente 21-24°C ou 70-75°F. O prazo de validade à temperatura ambiente é de 3 anos. Armazenar entre 2-27°C. Não expor à luz, altas temperaturas e eugenol.



Qualquer dúvida referente à reprodução deste material contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.



FI-333 REV:01 (DEZ/04)

3M ESPE Adper Single Bond™2

Adesivo Fotopolimerizável

Frasco único

Informações Gerais:

O Sistema Adesivo 3M ESPE Adper Single Bond 2 Adesivo Fotopolimerizável é um sistema adesivo de frasco único, que deve ser aplicado em esmalte e dentina úmida e contém 10% de sílica coloidal (tamanho de partícula de 5 nm).

O sistema adesivo Adper Single Bond 2 oferece ao profissional da odontologia uma ampla variedade de aplicações, incluindo: união de todas as classes de restaurações diretas, procedimentos envolvendo porcelana, resina indireta, reparos em estruturas metálicas, amálgama adesivo, desensibilização de raízes expostas e cimentação de facetas.

Após a sua fotopolimerização, o sistema adesivo Adper Single Bond 2 pode ser utilizado para união de amálgama e também para procedimentos indiretos quando combinado com o 3M ESPE RelyX™ Cimento Resinoso Adesivo. A compatibilidade com procedimentos indiretos se deve à fina espessura de película (aproximadamente 10 µm) do Adper Single Bond 2 já fotopolimerizado.

O Sistema Adesivo Adper Single Bond 2 está disponível em sistema de dose única - L-Pop™ e, o sistema de frasco.

O uso de condicionamento ácido é necessário tanto para estruturas de esmalte como de dentina.

Recomendações:

Use 3M ESPE Vitrebond™ Ionômero de Vidro Fotopolimerizável para Base e Forramento na parede pulpar de cavidades profundas, como restaurações Classe I e II. Se houver exposição pulpar, use uma quantidade mínima de hidróxido de cálcio seguida pela aplicação de Vitrebond. Adper Single Bond 2 irá se unir ao Vitrebond mesmo se houver ou não condicionamento ácido do mesmo. O sistema Adper Single Bond 2 inclui o condicionamento ácido de esmalte e dentina como parte do procedimento adesivo. É recomendado que a superfície de dentina seja mantida úmida após a lavagem. O excesso de umidade deve ser removido com uma bolinha de algodão ou papel absorvente. Adper Single Bond 2 é fotopolimerizável. O tempo de fotopolimerização indicado para esse produto depende do tipo de aparelho utilizado. Recomendamos a utilização de fotopolimerizadores 3M ESPE ou demais unidades que ofereçam intensidade de luz semelhante. Aparelhos fotopolimerizadores devem ter sua intensidade aferida com frequência utilizando-se um radiômetro confiável.

O ar utilizado para secagem deve estar livre de óleo e água.

Precauções para profissionais e pacientes

3M ESPE Scotchbond™ Ácido de Ataque contém 35% em peso de ácido fosfórico.

A proteção ocular para pacientes, assistentes e profissionais é recomendada quando se for utilizar ácidos. Evite o contato com tecidos orais, olhos e pele. Se ocorrer um contato acidental, lavar imediatamente com água em abundância. Se houver contato ocular, deve-se procurar um médico.



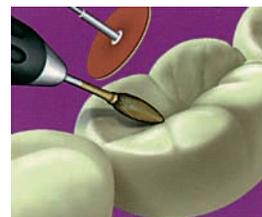
RESTAURAÇÕES DIRETAS EM DENTES POSTERIORES

- 3M Vitrebond™ Ionômero de Vidro Fotopolimerizável para Forramento e Base
- 3M ESPE Adper Single Bond™2 Adesivo Fotopolimerizável
- 3M Z100™ Restaurador Fotopolimerizável para Dentes Anteriores e Posteriores



Aplicação do Material Restaurador:

- Aplique o restaurador 3M Z100 em incrementos inferiores a 2.5 mm ou 2.0 mm de acordo com as cores - vide instruções.
- Fotopolimerize cada incremento por 40 segundos.



Acabamento e Polimento:

- Dê acabamento à superfície oclusal utilizando instrumento apropriado.
- Dê acabamento às superfícies interproximais com os Discos e Lixas Sof-Lex.



Verificação da oclusão:

- Cheque a oclusão lateral e central.
- Ajuste, se necessário.





Qualquer dúvida referente à reprodução deste material contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.

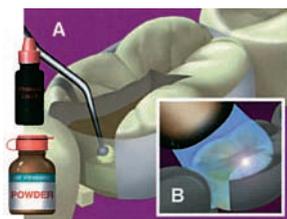


FI-333 REV:01 (DEZ/04)



RESTAURAÇÕES DIRETAS EM DENTES POSTERIORES

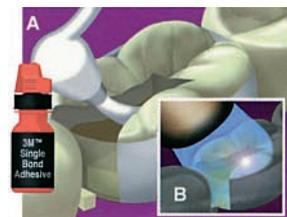
- 3M Vitrebond^{MR} Ionômero de Vidro Fotopolimerizável para Forramento e Base**
- 3M ESPE Adper Single BondTM2 Adesivo Fotopolimerizável**
- 3M Z100TM Restaurador Fotopolimerizável para Dentes Anteriores e Posteriores**



- Prepare o dente e isole.
- Aplique um material forrador, se desejado:**
- Misture uma colher nivelada do pó do Vitrebond com uma gota do líquido do Vitrebond num bloco de mistura.
- Aplique uma fina camada do forrador à superfície da dentina usando um aplicador.
- Fotopolimerize por 30 segundos.



- Condicionamento Ácido:**
- Aplique o Scotchbond Ácido de Ataque ao esmalte e dentina. Espere 15 segundos. Não é necessário realizar condicionamento ácido sobre o Vitrebond.
- Enxágüe.
- Retire o excesso de água com papel absorvente, deixando a superfície úmida.



- Adesivo:**
- Utilizando uma ponta de pincel saturada para cada cobrimento, aplique duas camadas consecutivas do adesivo 3M ESPE Adper Single Bond ao esmalte e dentina. Aguarde 30 segundos
- Seque levemente por 2-5 segundos.
- Fotopolimerize por 10 segundos.

pág. 16



Adper Single Bond 2 contém acrilatos, incluindo HEMA (2-hidroxietilmetacrilato). Evite usar o produto em pacientes que apresentam alergia aos acrilatos. Para reduzir o risco de resposta alérgica, minimize a exposição a esses materiais; evite a exposição a resinas que não estiverem polimerizadas. Use luvas de proteção e evite contato com a mucosa. Se o contato com a pele ocorrer, lave a pele com água e sabão. Acrilatos podem penetrar em luvas. Se o adesivo entrar em contato com as luvas, remova-as e descarte-as; lave as mãos imediatamente com água e sabão e então coloque luvas novas. Se ocorrer contato acidental com olhos ou contato prolongado com tecidos orais, lave com grande quantidade de água. Se a irritação persistir, consulte um médico. Observe o Material Safety Data Sheet (MSDS) para informações de precauções adicionais sobre o produto. Você pode obter o MSDS visitando o website: <http://www.3mespe.com.br> ou contactando algum de nossos representantes 3M ESPE.

Sensibilidade:

Alguns pacientes podem apresentar sensibilidade pós-operatória transitória. O risco de sensibilidade pode ser minimizado através das seguintes medidas:

Preparo do dente:

Remova mínima estrutura dental.

Use isolamento adequado: o uso de isolamento absoluto com dique de borracha é recomendado.

Use proteção pulpar adequada. Use Vitrebond Ionômero de vidro fotopolimerizável como base e forramento em cavidades profundas.

Condicionamento ácido:

O condicionamento com Scotchbond Ácido de Ataque é recomendado por 15 segundos, tanto em superfícies de esmalte como de dentina. Após a aplicação do ácido, o mesmo deve ser removido com água em abundância.

Aplicação do Adesivo:

O uso de ar comprimido não é recomendado para remover excesso de água remanescente. Após o condicionamento ácido remova o excesso de umidade do preparo usando uma bolinha de algodão ou papel absorvente. Aplique o adesivo imediatamente após a retirada do excesso de umidade da cavidade.

Procedimento Restaurador:

Aplique o material restaurador em incrementos, fotopolimerize cada incremento separadamente.

Fotopolimerize adequadamente cada material restaurador de acordo com as instruções do material (levando-se em consideração a cor e espessura do mesmo) e também da unidade de luz utilizada e o tempo recomendado. Ajuste a oclusão cuidadosamente. Cheque se houver hiperoclusão, particularmente em contatos na excursão lateral.

Seringa de ácido:

1. Proteção ocular é necessária para pacientes e assistentes enquanto o ácido estiver sendo utilizado.

2. **Prepare a seringa:** Remova a capa da seringa e reserve. Gire a ponteira aplicadora azul e fixe-a firmemente na seringa. Segure a seringa e

Adper Single BondTM2

pág. 5





Qualquer dúvida referente à reprodução deste material contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.



FI-333 REV:01 (DEZ/04)

dispense uma pequena quantidade do ácido em uma gaze para assegurar que o sistema não esteja entupido (fazer isso longe de paciente e assistentes). Se estiver entupida, remova a ponteira dispensadora e dispense uma quantidade de material diretamente da seringa. Remova qualquer "plug" visível da abertura da seringa. Substitua a ponteira dispensadora e novamente libere o ácido. Se ainda assim houver plugs, descarte a ponteira e substitua por uma nova. Dobre a ponteira dispensadora em um ângulo desejável. Faça essa dobra no meio da ponteira.

3. Armazenagem da seringa de ácido: Remova a ponteira dispensadora utilizada e descarte-a. Coloque a tampa protetora. A armazenagem da seringa com a ponteira utilizada ou sem a tampa protetora irá provocar o ressecamento do ácido e o entupimento da seringa. Substitua a tampa protetora por uma nova ponteira no próximo uso.

4. Se desejado, o ácido pode ser liberado num bloco e aplicado com um pincel ou instrumento adequado.

5. Se um ácido líquido for desejado, o ácido deve ser dispensado em um Pote Dappen e deve ser agitado para aumentar sua fluidez.

6. Desinfecção: Descarte a ponteira dispensadora utilizada. Substitua a tampa da seringa. Desinfete a seringa tampada da mesma maneira recomendada para peças de mão não imersíveis, seringa tríplice e aparelhos de ultra-som de acordo com a "American Dental Association" (ADA) e "Centers for Disease Control" (CDC). (Council on Dental Materials, Instruments and Equipment and Council on Dental Therapeutics. Infection control recommendations for the dental office and the dental laboratory. JADA 116(2):241-248, 1988).

Dispensa do Adper Single Bond 2

L-Pop Uni-Dose:

Atenção: Não ative o L-Pop sem o dispositivo de aplicação (pincel). Com os dedos polegar e indicador, segure o aplicador no sentido da sua abertura, onde o aplicador entra no blister. Com o polegar e indicador da outra mão, aperte o blister maior para transferir o adesivo para dentro da câmara que contém o aplicador. Gire brevemente o aplicador para saturá-lo completamente com o adesivo.

Frasco:

Aperte os lados da tampa para liberar o mecanismo de trava e puxe a tampa para trás para liberar a abertura do frasco. Segure o frasco na posição vertical e aperte para liberar o número de gotas que necessita dentro de um casulo. Quando terminar, volte o frasco à posição inicial, feche a tampa voltando-a a posição até assegurar de que houve o travamento da mesma.

Instruções para restaurações diretas em esmalte e dentina:

1. Isolamento: o método preferido de isolamento é o absoluto, com a utilização de dique de borracha.

2. Preparo cavitário: prepare a cavidade com mínima redução da estrutura dental. Bisele as margens cavosuperficiais. Aplique Scotchbond Ácido de Ataque em esmalte e dentina, espere 15 segundos e lave com abundância. Remova o excesso de água utilizando uma bolinha de algodão



UNIÃO DE FACETAS DE PORCELANA

3M ESPE Adper Single Bond™2 Adesivo Fotopolimerizável



Passo 3 - Faceta:

- Aplique 1 cobertura de adesivo à superfície da faceta previamente tratada com 3M Agente Silano.
- Seque por completo. Não fotopolimerize o adesivo neste passo!
- Aplique a pasta A do 3M Cimento Resinoso Opal à superfície da faceta.



Passo 4 - União da Faceta:

- Assente a faceta cuidadosamente.
- Limpe o excesso de cimento das margens antes da fotopolimerização.
- Polimerize com luz cada área da faceta, assim como todas as margens por 30 segundos. Veja as instruções do fabricante para informações detalhadas de polimerização e acabamento.





3M Qualquer dúvida referente à reprodução deste material contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.

FI-333 REV:01 (DEZ/04)

3M

UNIÃO DE FACETAS DE PORCELANA

3M ESPE Adper Single Bond™2 Adesivo Fotopolimerizável



Preparação:

O condicionamento da faceta com ácido fluorídrico deve ser feito no laboratório. Aplique o **3M Agente Silano** (Nº. 2721) à superfície de união da faceta e seque-a. Faça a prova da faceta (try-in). Após a prova, limpe o dente preparado com pasta de pedra-pomes.

Isole o dente a ser tratado dos dentes adjacentes com fita matriz.



Passo 1 - Condicionamento Ácido:

- Aplique o **Scotchbond** Ácido de Ataque ao esmalte e dentina. Espere 15 segundos.
- Enxágüe.
- Retire o excesso de água com ponta de papel absorvente ou de algodão, deixando a superfície úmida.



Passo 2 - Adesivo:

- Aplique **2 cobrimentos consecutivos** de **Single Bond** ao esmalte e dentina, utilizando uma ponta de pincel saturada do produto.
- Seque levemente por 2-5 segundos. **Não fotopolimerize o adesivo neste passo!**

pág. 14



ou um papel absorvente. A superfície deve aparecer brilhante após a retirada do excesso de água.

3. Adesivo: Imediatamente após a secagem, aplique duas camadas consecutivas de adesivo no esmalte e dentina condicionados. Aplique o pincel saturado de material agitando-o gentilmente na superfície por 15 segundos. Seque gentilmente para evaporar o solvente. Fotopolimerize por 10 s.

4. Aplique o material restaurador, fotopolimerize e realize o acabamento e polimento. Observe as instruções do fabricante quanto à aplicação, fotopolimerização e acabamento dos materiais restauradores.

Instruções para restaurações fotopolimerizáveis em lesões cervicais não cariadas:

Para restaurar lesões cervicais não cariadas, limpe a lesão e esmalte adjacente com uma pasta de pedra pomes e água. Não use pastas profiláticas contendo óleo. Remova o excesso de umidade com uma bolinha de algodão ou papel absorvente deixando a dentina úmida. Siga os procedimentos dos passos 1 ao 5, mencionados acima, limitando o passo 2 biselando o esmalte próximo à erosão.

Instruções para união de facetas de porcelana:

1. Tratamento com Silano: facetas de porcelana devem ser condicionadas usando ácido hidrofluorídrico (seguindo o tempo recomendado pelo fabricante da porcelana). Aplique RelyX Primer Cerâmico na superfície da faceta que será unida. Seque por 5 segundos.

2. Limpe o dente preparado utilizando uma pedra pomes. Lave e seque. Faça o teste com a pasta Try In do cimento fotopolimerizável, se houver. Após o teste, isole o dente preparado dos demais com uma matriz de poliéster.

3. Condicionamento ácido: Aplique Scotchbond Ácido de Ataque ao esmalte e dentina. Espere 15 segundos. Lave com abundância. Remova o excesso de água usando bolinha de algodão ou papel absorvente. A superfície deve se apresentar brilhante sem apresentar bolhas de água. Uma aplicação por 15 segundos a mais pode ser realizada em casos onde o esmalte não foi preparado com ponta diamantada ou broca.

4. Adesivo: Imediatamente após a secagem, aplique duas a três camadas consecutivas de adesivo gentilmente agitando nas superfícies de esmalte e dentina por 15 s. O pincel aplicador deve estar saturado com o produto. Seque gentilmente por 5 s para evaporar os solventes. Não fotopolimerize.

5. Aplicação do adesivo na faceta: aplique uma camada do adesivo na faceta já condicionada com ácido e tratada com silano. Seque e não fotopolimerize.

6. Aplicação do cimento na faceta: aplique o cimento fotopolimerizável na superfície interna da faceta.

7. Assentamento e polimerização: cuidadosamente assente a faceta. Limpe o excesso de cimento das margens da faceta. Fotopolimerize cada face da faceta pelo tempo recomendado pelo fabricante do cimento. Recomendamos a fotopolimerização inicialmente da margem gengival, seguida pela área de corpo do dente e logo então, as margens incisais. Evite contato direto com a ponteira do aparelho.

Instruções para adesão a resina e amálgama cristalizado:

Adper Single Bond™2

pág. 7





Qualquer dúvida referente à reprodução deste material contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.



FI-333 REV:01 (DEZ/04)

1. Isolamento: isolamento absoluto com dique de borracha é o método preferido de isolamento.

2. Asperize a superfície do material existente: asperize a superfície de amálgama ou resina existentes com uma ponta diamantada ou com um jateamento de óxido de alumínio.

3. Condicionamento ácido: aplique Scotchbond Ácido de Ataque em esmalte, dentina e material restaurador existente. Espere 15 segundos. Lave em abundância. Remova o excesso de água usando uma bolinha de algodão ou papel absorvente. A superfície deve se apresentar úmida sem bolhas de água.

4. Adesivo: Imediatamente após a secagem, aplique 2-3 camadas consecutivas de adesivo ao esmalte, dentina e materiais existentes por 15 segundos com leve agitação do material usando um pincel saturado de adesivo. Seque gentilmente por 5 segundos para evaporar o solvente. Fotopolimerize por 10 segundos.

5. Mascaramento: No caso de amálgama cristalizado, mascare a superfície de metal com uma fina camada (0.25 -0.5mm) da cor apropriada do 3M ESPE Agente Opacificador, com um pincel. Fotopolimerize cada camada por 20 s.

6. Aplicação do material restaurador: observe as instruções do fabricante para aplicação, polimerização e acabamento/polimento material restaurador.

Instruções para reparo em porcelana:

1. Isolamento: isolamento absoluto com dique de borracha é o método preferido de isolamento.

2. Preparo: Limpe a superfície a ser reparada com uma pasta de pedra pomes e água. Lave e seque gentilmente. Asperize a superfície de metal ou porcelana existentes, usando broca, ponta diamantada ou jateamento com óxido de alumínio. Tenha cuidado ao remover a porcelana perdida e biselar a margem. Remova o glaze da superfície a 1 mm além da margem.

3. Condicionamento ácido: Aplique Scotchbond Ácido de Ataque em todos os substratos. Espere 15 s. Lave. Seque por 5 s.

4. Tratamento de metal e porcelana com Silano: aplique RelyX Primer Cerâmico na superfície condicionada e seque.

5. Adesivo: Aplique 2 camadas consecutivas de Adper Single Bond 2 na porcelana e metal tratados com silano. Seque gentilmente por 5 s. Fotopolimerize por 10 s.

6. Mascaramento: Para opacificar o metal antes da aplicação da resina composta, mascare a superfície de metal com uma fina camada (0.25 -0.5 mm) da cor do Agente Opacificador apropriada com um pincel. Fotopolimerize cada camada por 20 s.

7. Aplicação do material restaurador, fotopolimerização e acabamento e polimento: Observe as instruções do fabricante do material restaurador.

Instruções para desensibilização de raízes expostas:

1. Limpe a superfície exposta da raiz com pasta de pedra pomes e água. Lave e seque com bolinha de algodão.

2. Condicionamento ácido: Aplique Scotchbond Ácido de Ataque na dentina condicionada. Espere 15 s. Lave. Remova o excesso de água com bolinha de algodão ou papel absorvente. A superfície deve estar brilhante



REPARO EM PORCELANA

3M ESPE Adper Single Bond™2 Adesivo Fotopolimerizável



Passo 3 - Adesivo:

- Aplique 2 cobrimentos consecutivos de **Single Bond** às superfícies tratadas com silano.
- Seque levemente por 2-5 segundos.
- Polimerize com luz por 10 segundos.



Passo 4 - Mascaramento do Metal:

- Mascare a superfície metálica com uma fina camada (0,25 - 0,5 mm) do **Opacificador 3M**, utilizando-o com um pincel.
- Polimerize com luz cada camada por 20 segundos.



Passo 5 - Aplicação do Material Restaurador:

- Complete o reparo através da aplicação do material restaurador.
- Polimerize com luz e dê acabamento de acordo com as instruções do fabricante.





Qualquer dúvida referente à reprodução deste material contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.



FI-333 REV:01 (DEZ/04)



REPARO EM PORCELANA

3M ESPE Adper Single Bond™2 Adesivo Fotopolimerizável

Preparação:

Isole e limpe a superfície.

Deixe a superfície metálica rugosa com uma broca ou através da técnica de jateamento. Remova toda porcelana enfraquecida. Bisele as margens.



Passo 1 - Condicionamento Ácido:

- Aplique o **Scotchbond Ácido de Ataque** ao metal e à porcelana. Espere 15 segundos.
- Enxágüe.
- Seque por 2-5 segundos.



Passo 2 - 3M Agente Silano

- Aplique o **3M Agente Silano** (Nº. 2721) às superfícies de metal e porcelana. Seque as superfícies.

e sem excessos de água.

3. Adesivo: Imediatamente após a secagem, aplique 2-3 camadas consecutivas de adesivo ao esmalte e dentina condicionados, gentilmente agitando o aplicador que deve estar saturado de adesivo. Seque gentilmente por 5 s para evaporar o solvente. Fotopolimerize por 10 s. Aplique duas camadas adicionais de adesivo. Seque gentilmente por 5 s. Fotopolimerize por 10 s.

4. Remova a camada inibida pelo oxigênio com uma gaze umedecida.

Instruções para Amálgama e Procedimentos Adesivos Indiretos (usando RelyX Cimento Resinoso Adesivo):

As propriedades físicas dos materiais restauradores estéticos indiretos requerem uma união efetiva para maximizar a resistência da restauração e do dente. Existe uma percepção geral de que adesivos fotopolimerizáveis não podem ser utilizados com restaurações indiretas. É verdade que muitos adesivos fotopolimerizáveis tem uma alta espessura de película e, por isso não podem ser utilizados sob próteses fixas. Entretanto, Adper Single Bond 2 é um adesivo à base de etanol e água, tem uma espessura fina de película (aproximadamente 10 µm) e não deve interferir no assentamento de peças indiretas.

Nota: Cuidado é necessário quando agentes adesivos são utilizados sob restaurações indiretas, pois a espessura dos mesmos pode atrapalhar o assentamento da peça. Evite o acúmulo de adesivo em áreas do preparo que afetariam o assentamento da peça.

Instruções para união de coroas, pontes (incluindo pontes adesivas), inlays e onlays:

1. Remover restauração provisória. Provar a restauração com leve pressão digital para avaliar o encaixe, assentamento e integridade marginal. Ajuste se necessário.

2. Prepare a superfície de união da restauração indireta e o núcleo de preenchimento, se for o caso. Superfície de união em porcelana devem ter sido tratadas com ácido hidrófluorídrico pelo laboratório de prótese. Superfícies em metal e amálgama devem ser asperizadas, preferencialmente utilizando jateamento, ponta diamantada ou broca.

Qualquer superfície em resina deve ser asperizada com ponta diamantada, broca ou jateamento. Núcleos de preenchimento de ionômeros de vidro devem ser limpos com pasta de pedra pomes e água.

3. Tratamento com Silano (porcelana ou metalo-cerâmicas): Aplicar RelyX Primer Cerâmico à superfície de adesão da restauração indireta. Secar por 5 s.

4. Limpe os dentes preparados com pasta de pedra pomes e água. Lave e seque gentilmente, isole da umidade de dentes adjacentes.

5. Condicionamento ácido: Aplique Scotchbond Ácido de Ataque na dentina condicionada. Espere 15 s. Lave. Remova o excesso de água com bolinha de algodão ou papel absorvente. A superfície deve estar brilhante e sem excessos de água.

6. Adesivo: Imediatamente após a secagem, aplique 2-3 camadas consecutivas de adesivo ao esmalte e dentina condicionados, gentilmente agitando o aplicador que deve estar saturado de adesivo. Seque gentilmente por 5 s para evaporar o solvente. Cuidado para não deixar





Qualquer dúvida referente à reprodução deste material contacte Eng. Embalagem 3M. Tel: (019) 864-7223 / 8647165.

3M

FI-333 REV:01 (DEZ/04)



bolhas de adesivos. Fotopolimerize por 10 s.

7. Dispense a quantidade apropriada de cimento num bloco de espatulação por 10 s.

8. Aplique e distribua uma fina camada de cimento na superfície de adesão da restauração indireta.

9. Lentamente assente e segure a restauração em oclusão. Comece a limpar o excesso de cimento aproximadamente 3-5 minutos após o assentamento. Opcional: se o excesso de cimento é removido imediatamente após o assentamento, cada margem/ superfície de cimento deve ser fotopolimerizada por 40 s.

10. Uma vez que a restauração esteja assentada, cada margem / superfície de cimento deve ser fotopolimerizada por 40 s, ou então, deve-se deixar o cimento tomar sua presa química em 10 minutos. Notar: para porcelana e restaurações de resina pré-polimerizada, cada margem / superfície de cimento deve ser fotopolimerizada por 40 s.

11. Instruir o paciente a evitar aplicação de pressão no local por 10-15 minutos.

Instruções para cimentação de pinos endodônticos:

1. Prepare o dente que foi tratado endodonticamente para receber o pino (um selador apical e gutta percha preenchendo aproximadamente um terço do canal radicular são recomendados). Ajuste e teste o pino de acordo com a necessidade. A união a pinos pode ser melhorada usando sistema de jateamento e então aplicando RelyX Primer Cerâmico. Seque por 5 segundos.

2. **Condicionamento ácido:** Aplique Scotchbond Ácido de Ataque na dentina condicionada. Espere 15 s. Lave. Remova o excesso de água com bolinha de algodão ou papel absorvente. A superfície deve estar brilhante e sem excessos de água.

3. **Adesivo:** Imediatamente após a secagem, aplique 2-3 camadas consecutivas de adesivo ao esmalte e dentina condicionados, gentilmente agitando o aplicador que deve estar saturado de adesivo. Seque gentilmente por 5 s para evaporar o solvente. Fotopolimerize por 10 s. Aplique duas camadas adicionais de adesivo. Seque gentilmente por 5 s. Fotopolimerize por 10 s. Um pino transmissor de luz de tamanho adequado pode ser usado para melhorar a união.

4. Dispense a quantidade apropriada de cimento num bloco de espatulação e misture por 10 s.

5. Aplique o cimento na superfície de união do preparo (dentro e em volta do canal usando uma sonda periodontal). Aplique uma fina camada de cimento no pino.

6. Assente o pino. Enquanto o mantém no lugar, remova o excesso de cimento. Fotopolimerize por 40 s através da superfície oclusal para permitir a imediata aplicação do material de núcleo.

Instruções para união de amálgama à estrutura dental:

1. **Isolamento:** Dique de borracha é o método de isolamento indicado.

2. **Preparo cavitário:** Prepare uma cavidade convencional para amálgama. Asperize o material restaurador restante com jateamento ou uma broca.

3. **Inserção da matriz:** Lubrifique levemente a superfície interna da

matriz com uma cera ou vaselina antes de sua inserção.

4. **Condicionamento ácido:** Aplique Scotchbond Ácido de Ataque na dentina condicionada. Espere 15 s. Lave. Remova o excesso de água com bolinha de algodão ou papel absorvente. A superfície deve estar brilhante e sem excessos de água.

5. **Adesivo:** Imediatamente após a secagem, aplique 2-3 camadas consecutivas de adesivo ao esmalte e dentina condicionados, gentilmente agitando o aplicador que deve estar saturado de adesivo. Seque gentilmente por 5 s para evaporar o solvente. Cuidado para não deixar bolhas de adesivos.

6. Fotopolimerize por 10 segundos.

7. Dispense a quantidade apropriada de cimento num bloco de mistura e misture por 10 s.

8. Use um pincel ou um aplicador apropriado para aplicar o cimento no preparo já selado com adesivo. Triturar o amálgama durante a aplicação do cimento.

9. Condense e bruna o amálgama de maneira usual. Instrua o paciente a evitar aplicação de pressão no local por 10-15 minutos.

Notas adicionais:

Cabos de pincéis podem ser desinfetados da mesma maneira que peças de mão não imersíveis, seringa tríplice e aparelhos ultra-sônicos seguindo as instruções da "American Dental Association" (ADA) e "Center for Disease Control" (CDC). (Council on Dental Materials, Instruments and Equipment and Council on Dental Therapeutics. Infection control recommendations for the dental office and the dental laboratory. JADA 116(2):241-248, 1988.)

Armazenagem e Uso:

1. Adper Single Bond 2 pode ser armazenado à temperatura ambiente.

2. Adper Single Bond 2 deve ser fechado imediatamente após o uso para minimizar a evaporação.

3. Não exponha os materiais a temperaturas elevadas ou luz intensa.

4. Não armazene produtos em proximidade com produtos contendo eugenol.

5. Este sistema é designado para ser usado a temperatura ambiente de aproximadamente 21-24°C.

6. A validade do Adper Single Bond 2 L-Pop™ uni dose é de 24 meses em temperatura ambiente. A validade do frasco é de 36 meses em temperatura ambiente. Veja o prazo de validade na embalagem.

7. Para limpeza, Scotchbond Ácido de Ataque pode ser removido com água, enquanto o adesivo não polimerizado pode ser removido com álcool.

Nenhuma pessoa está autorizada a fornecer qualquer informação distinta das informações que constam nesse folheto de instruções.

Consultas e dúvidas técnicas ligue para o Centro de Relacionamento com o Cliente 0800155150.

